

[Handwritten signature]

26-06-2002

KOGUMISELISE KASUMIARUANNE

SISUKORD

Tegevusaruanne	3
Juhatuse deklaratsioon	4
Bilanss	5
Kasumiaruanne skeem 1	7
Omakapitali muutuse aruanne	8
Rahavoogude aruanne	9
Aastaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid	10
Lisa 1. Raha ja pangakontod	12
Lisa 2. Nõuded ostjate vastu	12
Lisa 3. Materiaalse põhivara liikumine	12
Lisa 4. Kapitalirent	13
Lisa 5. Kasutusrent	13
Lisa 6. Võlakohustused	13
Lisa 7. Maksuvõlad ja maksude ettemaksud	14
Lisa 8. Realiseerimise netokäive	14
Lisa 9. Tehingud seotud osapooltega	14
Audiitori järeldusotsus	15
Majandusaasta kasumijaotuse ettepanek	16
Aksionäride nimekiri	17
Majandusaasta aruande allkirjad	18

Tegevusaruanne

26.06.2002

Aktiaseltsi D.T.L. Consumer Products Eesti 2001. aasta majandustulemused võib lugeda heaks. Käive kasvas 14 %, kuid jäi alla planeeritud taseme. Kasumi tõusu 121 % võib heaks lugeda kuigi ka see jäi alla planeeritud taseme. Peamiselt oli see tingitud firma poolt müüdava Dilmahi tee suurest hinnatõusust ja mitmetest struktuurimuutustest, mille mõju jäi põhiliselt 2002 aastasse.

Aktiaseltsi D.T.L. Consumer Products Eesti 2001. a. planeeritud ja saavutatud majandusnäitajate võrdlus :

	Planeeritud	Saavutatud
Realiseerimise netokäive	25 000 000	20 340 297
Kasum enne tulumaksu	700 000	387 675

2001 aastal toimus oluline muudatus aktsionäride koosseisus, mille käigus 60 % firma aktsiatest müüdi senisele juhtkonnale. Olulisemateks müügiartikliteks olid karastusjoogid ja Haas vitamiinid. Aruandeaastal käivitati edukalt uus, Ida-Virumaa müügipiirkond. ning alustati koostööd mitmete perspektiivikate tarnijatega nagu Pascual Hispaaniast, Italpasta Itaaliast ja Bonne Juomat Soomest.

Aktiaseltsi D.T.L. Consumer Products Eesti palganäitajad (kroonides) ja keskmine töötajate arv 2001.a:

Juhatus liikmete töötasu	puudub
Tegevdirektori töötasu	387 675
Töötajate töötasu üldsumma*	1 770 924
Keskmine töötajate arv	19

* - töötajate töötasu üldsumma ei sisalda arvestatud puhkusetasu reservi.

Aktiaseltsi D.T.L. Consumer Products Eesti 2002. aasta planeeritav käive on 27 000 000 krooni ja kasum 1 000 000 krooni.

Andres Pukspuu
Juhatus liige



Juhatuse deklaratsioon

AS D.T.L. Consumer Products Eesti juhatus on äriseadustikust lähtuvalt koostanud raamatupidamise aastaaruande, mis kajastab õigesti ja õiglaselt äriühingu vara, kohustusi ja omakapitali ning majandustegevuse tulemust. Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on järgitud raamatupidamise seaduse ja hea raamatupidamistava nõudeid.

Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised vara ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmnesh bilansi kuupäeva 31.12.2001 ja aastaaruande koostamispäeva 10.06.2002 vahemikul.

Vara ja kohustusi on hinnatud kaalutletud ja konservatiivsetel alustel. Raamatupidamise aastaaruande koostamine nõuab hinnangute andmist. Need hinnangud põhinevad aktuaalsel informatsioonil äriühingu seisundist ning kavatsustest ja riskidest raamatupidamise aastaaruande koostamispäeva seisuga. Majandusaastal või varasematel perioodidel kajastatud majandustehingute lõplik tulemus võib erineda käesoleval perioodil antud hinnangust.

Juhatuse hinnangul on AS D.T.L Consumer Products Eesti jätkuvalt tegutsev majandusüksus.

Juhatus kinnitab 2001.a aastaaruande koostamise õigsust ja täielikkust.

Tallinnas, 10 juunil 2002.a

Andres Pukspuu

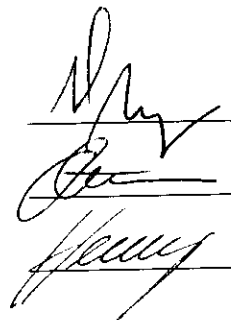
juhatuse liige

Madis Marius Vahtre

juhatuse liige

Martin Henning

juhatuse liige



Tallinna Linnakohtu
Registriosakond
SISSE TULNUD

26-06-2002

Bilanss

kroonides

AKTIVA**31.12.2001 31.12.2000****KÄIBEVARA**

Raha ja pangakontod	Lisa 1	746 847	406 443
Nõuded ostjate vastu	Lisa 2	1 329 750	1 147 416
Ostjatelt laekumata arved		1 329 750	1 147 416
Mitmesugused nõuded		96 060	43 080
Muud lühiajalised nõuded		96 060	43 080
Viitlaikumised (aruandeperioodi laekumata tulud)		1 505	1 804
Intressid		1 505	1 804
Ettemakstud tulevaste perioodide kulud		170 457	142 808
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded		0	63 874
Muud ettemakstud tulevaste perioodide kulud		170 457	78 934
Varud		2 183 746	2 216 907
Ostetud kaubad müügiks		2 167 112	2 213 552
Ettemaksed hankijatele		16 634	3 355
KÄIBEVARA KOKKU		4 528 365	3 958 458

PÕHIVARA

Materiaalne põhivara	Lisa 3	467 608	284 092
Muu inventar, tööriistad, sisseseade ja muud (soetusmaksumuses)		793 101	481 601
Akumuleeritud põhivara kulum (miinus)		-325 493	-197 509
PÕHIVARA KOKKU		467 608	284 092
AKTIVA KOKKU		4 995 973	4 242 550

allkirja Lühiajalise
Registriosakonna
SISSE TULNUD
26.06.2002

kroonides

PASSIVA**31.12.2001 31.12.2000****LÜHIAJALISED KOHUSTUSED**

Võlakohustused		240 524	220 800
Tagatiseta võlakohustused		168 270	220 800
Pikaajaliste liisingkohustuste tagasimaksed	Lisa 6	72 254	0
Ostjate ettmaksed toodete ja kaupade eest		10 142	3 300
Võlad hankijatele		3 061 769	2 776 503
Hankijatele tasumata arved		3 061 769	2 776 503
Maksuvõlad	Lisa 7	225 088	155 388
Viitvõlad (aruandeperioodi maksmata kulud)		343 786	352 236
Võlad töövõtjatele		324 625	343 940
Muud viitvõlad		19 161	8 296
LÜHIAJALISED KOHUSTUSED KOKKU		3 881 309	3 508 227

PIKAAJALISED KOHUSTUSED

Pikaajalised võlakohustused		123 581	130 916
Mittekonverteeritavad võlakohustused	Lisa 6	123 581	130 916
PIKAAJALISED KOHUSTUSED KOKKU		123 581	130 916
KOHUSTUSED KOKKU		4 004 890	3 639 143

OMAKAPITAL

Aktiikapital või osakapital nominaalväärtuses	400 000	400 000
Aazhio (üle/alla nominaalväärtuse)	203 408	3 400 000
Reservid	0	6 304
Kohustuslik reserv	0	6 304
Eelmiste perioodide jaotamata kasum	0	-3 378 357
Aruandeaasta kasum (kahjum)	387 675	175 460
KOKKU OMAKAPITAL	991 083	603 407
PASSIVA KOKKU	4 995 973	4 242 550

Tallinna Linnakohus
Registriosakond
SISSE TULNUD

26-06-2002

Kasumiaruanne skeem 1

kroonides

		2001	2000
ÄRITULUD			
Realiseerimise netokäive	Lisa 8	20 340 297	17 845 836
Muud äritulud		493 180	503 899
ÄRITULUD KOKKU		20 833 477	18 349 735
ÄRIKULUD			
Kaubad, toore, materjal ja teenused		15 128 053	14 049 250
Mitmesugused tegevuskulud		2 755 800	2 681 796
Tööjõukulud		2 385 381	2 377 505
palgakulu		1 770 924	1 774 243
sotsiaalmaksud		614 457	603 262
Kulum		127 984	94 916
põhivara kulum ja väärtuse langus		127 984	94 916
Muud ärikulud		40 130	189 229
ÄRIKULUD KOKKU		20 437 348	19 392 696
ÄRIKASUM (-KAHJUM)		396 129	-1 042 961
FINANTSTULUD		2 138	2 930
muud intressi- ja finantstulud		2 138	2 930
FINANTSKULUD		10 592	0
intressikulud		10 592	0
KASUM (KAHJUM) MAJANDUSTEGEVUSEST		387 675	-1 040 031
Erakorralised tulud		0	1 215 491
KASUM (KAHJUM) ENNE MAKSUSTAMIST		387 675	175 460
ARUANDEAASTA PUHASKASUM (-KAHJUM)		387 675	175 460

Tallinna Linnakohus
Registriosakond
SISSE TULNUD
26 -06- 2002

Omakapitali muutuse aruanne

	Aksia- kapital	Ülekurs	Kohustus- lik reserv- kapital	Eelm. per-de jaotamata kasum	Aruande- aasta kasum	Kokku kroonides
Seisuga 01.01.00	400 000	3 400 000	0	-3 388 680	16 627	427 947
Reservi suurendamine			6 304		-6 304	
Eelmise perioodi kasum				10 323	-10 323	
2000.a. kasum					175 460	
Seisuga 31.12.00	400 000	3 400 000	6 304	-3 378 357	175 460	603 407
Seisuga 01.01.01	400 000	3 400 000	6 304	-3 378 357	175 460	603 407
Reservi suurendamine			8 773		-8 773	
Kahjumi katmine		-3 196 592	-15 077	3 211 670		
Eelmise perioodi kasum				166 687	-166 687	
2001.a. kasum					387 675	
Seisuga 31.12.01	400 000	203 408	0	0	387 675	991 083

Vastavalt AS D.T.L. Consumer Products Eesti põhikirjale on aktsiakapitali minimaalseks suuruseks 400.000 krooni ja maksimaalseks suuruseks 800.000 krooni.

Aksia nimiväärtus on 10.000 krooni. Emiteeritud ja märgitud aktsiate arv on 40 tükki.

2001. aastal uusi aktsiaid ei emiteeritud.

Rahavoogude aruanne

Kaudne meetod

Tallinna Linnakohus
Registriosakond
SISSE TULNUD
kroonides
2001 2002 **2000/2001**

RAHAVOOD ÄRITEGEVUSEST	396 129	-1 042 961
Kasum enne tulumaksu		
<i>Korrigeerimised (+/-)</i>		
Materiaalse põhivara kulum ja allahindlus	127 984	94 916
Makstud intressid	-10 592	0
Saadud intressid	2 993	1 126
Saadud erakorraline tulu	0	1 215 491
Tegevuskasum enne käibekapitali muutust	516 514	268 572
Muud lühiajalised nõuded (+/-)	-262 963	-127 852
Varud (+/-)	33 161	-381 802
Lühiajalised kohustused (+/-)	353 358	-217 793
Põhitegevuse genereeritud raha	640 070	-458 875
RAHAVOOD ÄRITEGEVUSEST	640 070	-458 875
INVESTEERIMISTEGEVUSE RAHAVOOD		
Põhivara soetamine	-311 500	-78 255
Kapitalirendi tingimustel soetatud põhiv.	297 000	0
RAHAVOOD INVESTEERIMISTEGEVUSEST	-14 500	-78 255
FINANTSEERIMISTEGEVUSE RAHAVOOD		
Laenude tagasimaksmine	-184 000	-48 284
Kapitalirendimaksete tasumine	-101 166	0
RAHAVOOD FINANTSEERIMISTEGEVUSEST	-285 166	-48 284
RAHAJÄÄGI KOGUMUUTUS	340 404	-585 414
RAHA ALGJÄÄK	406 443	991 857
RAHA LÖPPJÄÄK	746 847	406 443

26-06-2007

Aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid

Arvestuse alused

Majandustehingud kirjendatakse soetusmaksumuse printsiibi kohaselt nende tekkimise momendil tegelikus väärtuses. Raamatupidamise aruanded koostatakse tekkepõhise arvestusprintsiibi kohaselt.

Nõuete hindamine

Ostjatelt laekumata arveid on hinnatud bilansis lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Nõuete hindamisel on vaadeldud iga nõuet eraldi. Nõuded, mille kohta on teada, et nad on lootusetud, on bilansist välja kantud.

Varud

Tooraine ja materjal ning ostetud kaup müügiks võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast, muudest mittetagastatavatest maksudest ja soetamisega seotud veo ning teistest otsestest väljaminekutest, millest on maha arvatud hinnaalandid ja dotatsioonid.

Varud (v.a. lõpetamata ehitustööd) on bilansis kajastatud, lähtudes sellest, mis on madalam, kas soetusmaksumus või neto realiseerimismaksumus ning nende kulukskandmisel kasutatakse kaalutud keskmise hinna meetodit.

Materiaalne põhivara

Põhivarana on bilansis kajastatud varad maksumusega üle 12000 krooni ning kasutuseaga üle ühe aasta. Materiaalsed põhivarad võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb vara maksumusest ja kasutuselevõtmist võimaldavatest väljaminekutest. Oma tarbeks valmistatud põhivara võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb tegelikest valmistamisväljaminekutest.

Põhivara amortiseeritakse lineaarsel meetodil lähtudes kasulikust tööeast. Kasutusel on amortisatsiooninormid vahemikus 20-50% aastas.

Rahavood

Rahavoogude aruanne on koostatud kaudsel meetodil.

Tehingud välisvaluutas

Tehingud välisvaluutas kajastatakse tehingupäeva valuutakursi alusel. Aruandes on valuutapõhised monetaarsed kirjed ümber hinnatud bilansi kuupäeval kehtinud Eesti Panga valuutakursi järgi. Ümberhindlusest tekkinud tulud ja kulud on kajastatud kasumiaruandes.

Kasutus- ja kapitalirent

Kasutusrendina kajastatakse renti, mida rentnik saab lisanduvaid väljamakseid tegemata lõpetada ning mille puhul renditud varaobjekti omandiõiguse ei lähe rendiperioodi kestel ega selle lõppedes rentnikule üle. Kasutusrendi makseid kirjendatakse tekkepõhiselt kuludes.

Kapitalirendina käsitletakse renti, mis ei ole kasutusrent. Kapitalirendi tingimustel renditud vara ja kapitalirendikohustus võetakse bilansis arvele. Kui renditud objekti omandiõigus läheb üle rentnikule, arvestatakse amortisatsiooni tavakorras. Kui renditud objekt kuulub tagastamisele, on objekti maksimaalne amortisatsiooniperiood rendisuhte kehtivuse periood.

Tulu

Müügitulu kajastatakse tekkepõhiselt realiseerimise printsiibi alusel. Kauba müügi puhul on müügitulu tekkimise momendiks kauba omandiõiguse üleminek ostjale. Intressitulu kajastatakse tekkepõhiselt.

allinna Linnakohu.
Registriosakond

SISSE TULNUD

Puhkusetasude reserv

Puhkusetasu kulu on kajastatud kohustuse tekkimise perioodil. Puhkusetasu reservi korrigeeritakse üks kord aastas - aruandeaasta lõpul. Väljateenitud puhkusetasu kajastatakse kasumiaruandes kuluna ning bilansis on võetud arvele lühiajalise kohustusena töövõtjate ees.

26.06.2017



Kõik aastaarunde lisad on koostatud Eesti kroonides.

allinna Linnakohus
Registriosakond
SISSE TULNUD

26 -06- 2002

Lisa 1. Raha ja pangakontod

	2001	2000
Sularaha kassas	11,214	22,740
Pangakontod EEK	714,485	362,768
Valuutakontod pangas	21,148	20,935
Kokku	746,847	406,443

Lisa 2. Nõuded ostjate vastu

Nõuded ostjate vastu on bilansis kajastatud summas 1.329.750 krooni. Ostjatelt laekumata arveid on bilansis hinnatud lähtudes tõenäoliselt laekuvatest summadest. Majandusaastal tunnistati nõudeid ostjate vastu lootusetult laekuvateks ja kanti kuludesse kokku 56.565 krooni väärtuses.

Välisvaluutas fikseeritud nõuded ostjate vastu hinnati ümber bilansipäeva seisuga Eesti Panga valuutakursside alusel. Realiseerimata kahjum valuutakursimuutusest, mis kajastati kasumiaruande kirjel "Muud ärikulud", oli 24.869 krooni.

Lisa 3. Materiaalse põhivara liikumine

	Muu inventar	KOKKU
Soetusmaksumus 31.12.2000	481 601	481 601
Soetamine	311 500	311 500
Soetusmaksumus 31.12.2001	793 101	793 101
Akumuleeritud kulum 31.12.2000	197 509	197 509
Aruandeaastal arvestatud kulum (+)	127 984	127 984
Akumuleeritud kulum 31.12.2001	325 493	325 493
Jääkmaksumus 31.12.2000	284 092	284 092
Jääkmaksumus 31.12.2001	467 608	467 608

Seisuga 31.12.2001 on kapitalirendiga soetatud vara soetusmaksumus 297.000 krooni.

aiilma Linnakohus
Registriosakond
SISSE TULNUD
26-06-2002

Lisa 4. Kapitalirent

AS D.T.L. Consumer Products Eesti rendib kapitalirenditingimustel järgmisi varasid:

	Muu inventar	Kokku
Soetusmaksumus 31.12.2001	297 000	297 000
Kapitalirendivõlgnevus		
sh tähtajaga kuni 1 aasta	72254	72254
1-5 aastat	123581	123581
Aruandeperioodil tasutud maksed	101166	101166
Intressimäär, %	10,50%	10,50%
Aruandeperioodi intressikulu	10592	10592

Lisa 5. Kasutusrent

AS D.T.L. Consumer Products Eesti rendib kasutusrendi tingimustel kahte sõiduauto.

	Kokku
2001.a maksed	6889

Lisa 6. Võlakohustused

Võlakohustused seisuga 31.12.2001.a

	Lühiajaline	Pikaajaline	Saldo	Intressimäär	Lõpptähtaeg
Liisingud	72 254	123 581	195 835	10,50%	15.06.2004
Kokku	72 254	123 581	195 835		

26-06-2002

Lisa 7. Maksuvõlad ja maksude ettemaksud

Maksuliik	31.12.2001		31.12.2000	
	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Käibemaks		78 334		58 274
Sotsiaalmaksuvõlg	0	109 464	0	108 937
Isiku tulumaks	0	32 389	0	40 218
Erisoodustuse tulumaks	0	4 063	0	6 233
Töötuskindlustusmaksed		838		
Ettevõtte tulumaks		0	5 600	
Kokku	0	225 088	63 874	155 388

Kinnipeetud tulumaksu saldo: põhimaksu võlg summas 32 437,00 krooni ning intressi ettemaks summas 48 krooni.

Sotsiaalmaksu saldo: Sots.maksu võlg summas 109 485,00 krooni ning intressi ettemaks summas 21 krooni.

Lisa 8. Realiseerimise netokäive

Realisatsioon tegevusalade lõikes:	2001		2000	
Toidukaupade hulgimüük	20 340 297	100,0%	17 485 836	100,0%
Kokku	20 340 297	100%	17 485 836	100%

Realisatsioon riikide lõikes:	2001		2000	
Eesti	20 340 297	100,0%	17 485 836	100,0%
Kokku	20 340 297	100%	17 485 836	100%

Lisa 9. Tehingud seotud osapooltega

Tehinguteks seotud osapooltega loetakse tehinguid tütar- ja sidusettevõtjatega, aktsionäridega, nõukogu ja juhatuse liikmetega, nende lähikondsetega ja firmadega, milles nad omavad olulist osalust.

Saldod seotud osapooltega:

Lühiajalised kohustused	31.12.2001
B.Kaspar	167 716

AS D.T.L. CONSUMER PRODUCTS EESTI**AUDIITORI JÄRELDUS-OTSUS****31.12.2001.a. lõppenud rahandusaasta
audiitorkontrolli läbiviimise kohta**

Olen kontrollinud AS-i D.T.L. CONSUMER PRODUCTS EESTI 31.12.2001.a. lõppenud rahandusaasta kohta koostatud raamatupidamise aastaaruannet vastavuses Eesti Auditeerimiseeskirjaga.

Raamatupidamise aastaaruande koostamine on ettevõtte juhtkonna kohustus. Audiitori ülesanne on anda auditi tulemustele tuginedes omapoolne hinnang aastaaruande kohta.

Sooritasin auditi kooskõlas Eesti Vabariigi audiitortegevuse eeskirjadega. Nimetatud eeskirjad nõuavad, et audit planeeritaks ja sooritataks viisil, mis võimaldaks piisava kindlustundega otsustada, et raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi vigu ja ebatäpsusi.

Auditi käigus olen väljavõtteliselt kontrollinud tõendusmaterjale, millel põhinevad raamatupidamise aastaaruandes esitatud näitajad.

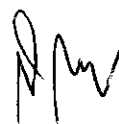
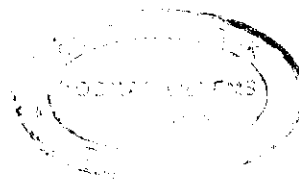
Audit hõlmas ka raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestus-põhimõtete ja juhtkonnapoolsete raamatupidamislike hinnangute kriitilist analüüsi ning seisukohavõttu raamatupidamise aastaaruande esituslaadi suhtes tervikuna.

Arvan, et audit annab piisava aluse arvamuse avaldamiseks AS-i D.T.L. CONSUMER PRODUCTS EESTI raamatupidamise aastaaruande kohta.

Olen seisukohal, et AS-i D.T.L. CONSUMER PRODUCTS EESTI Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusest lähtuvalt koostatud raamatupidamise aastaaruanne, mis näitab 2001.rahandusaasta finantstulemuseks 387 675 krooni puhaskasumit ja bilansi üldsummaks seisuga 31.12.2001.a. 4 995 973 krooni, kajastab õigesti ja õiglaselt AS-i D.T.L. CONSUMER PRODUCTS EESTI 2001.rahandusaasta puhaskasumit ja finantsseisundit seisuga 31.12.2001.a.

Tallinnas, 18.juunil 2002.a.

Toomas Villems
Vannutatud audiitor



allkirjastanud
Registriosakond
SISSE TULNUD
26-06-2002

Majandusaasta kasumijaotuse ettepanek

AS D.T.L. Consumer Products Eesti aktsionäride üldkoosolek otsustas jaotada 2001. aasta lõpuks kogunenud 387 675 krooni suurune kasum alljärgnevalt:

Kohustuslikku reservi 19 384 krooni;
Dividendideks 160 000 krooni;
ülejäänud 208 291 krooni jätta jaotamata.



Tallinna Linnakohu
Registriosakond
SISSE TULNUD

26-06-2002

Aktionäride nimekiri, kes omavad üle 10% aktsiatest

Nimi	Aadress	Isikukood	Nimiväärtus	Aktsiate arv	Märkimise aeg
Bruno Kaspar	London, England	9266385	10 000	16	20.06.2001
Andres Pukspuu	Tallinn, Eesti	36312050214	10 000	12	20.06.2001
Matti Karja	Harjumaa, Eesti	36912140286	10 000	12	20.06.2001

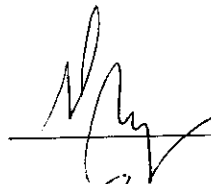
Tallinna Linnakohus
Registriosakond
SISSE TULNUD
26-06-2002**Majandusaasta aruande allkirjad**

AS-i D.T.L. Consumer Products Eesti juhatus on koostanud 2001. majandusaasta aruande, mis on kinnitatud "17." 2002 aktsionäride üldkoosoleku poolt ning millele on alla kirjutanud kõik äriühingu juhatuse liikmed.

Nimi	Ametinimetus	Allkiri
------	--------------	---------

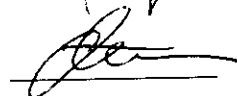
Andres Pukspuu
.....

juhatuse liige



Madis Marius Vahtre
.....

juhatuse liige



Martin Henning
.....

juhatuse liige

